

beurer

SC 50 Green Planet

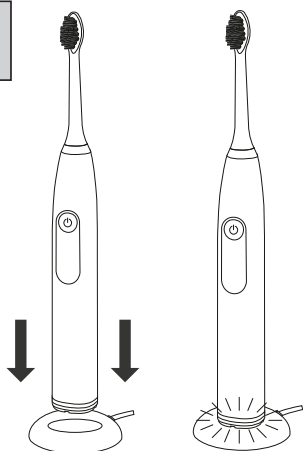


RO Periuță de dinți electrică
Instrucțiuni de utilizare

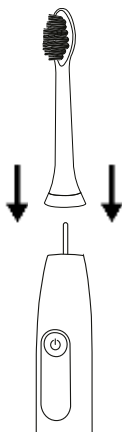
CE



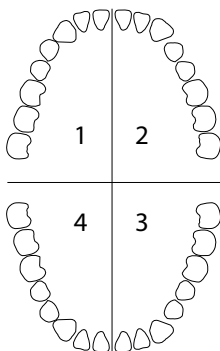
A



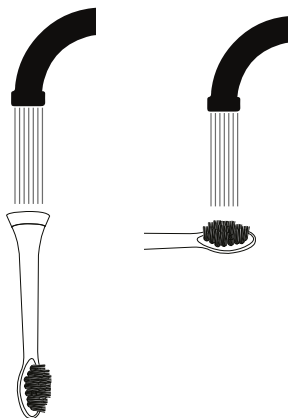
B



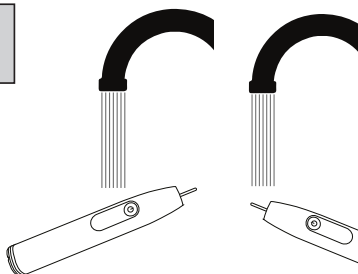
C



D



E





Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

CUPRINS

1. Indicații de avertizare și de siguranță	5
2. Pachet de livrare	7
3. Explicația simbolurilor	7
4. Utilizarea conform destinației	9
5. Descrierea aparatului	9
6. Utilizare	9
6.1 Pregătirea în vederea utilizării	9
6.2 Începerea utilizării	10
6.3 Protecția în timpul călătoriilor	10
7. Curățarea și întreținerea	11
8. Accesorii și piese de schimb	11
9. Eliminarea ca deșeu	11
10. Date tehnice	12
11. Garanție	12

1. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTIZARE

- Nu apropiați încărcătorul și adaptorul de rețea (nu este inclus în pachetul de livrare) de apă sau alte lichide.
- Nu așezați încărcătorul și adaptorul de rețea (nu este inclus în pachetul de livrare) în apropierea unei chiuvete sau a unei căzi umplute cu apă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu utilizați aparatul dacă prezintă deteriorări sau dacă nu funcționează corect. În aceste cazuri, contactați serviciul pentru clienți.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie să eliminați încărcătorul ca deșeu.
- Utilizați numai încărcătorul livrat împreună cu dispozitivul dumneavoastră.
- Dispozitivul trebuie încărcat numai cu un adaptor de rețea  (nu este inclus în pachetul de livrare) cu o ieșire cu tensiune joasă de siguranță de 5 V și max. 1 A.
- Nu trageți de cablul electric sau de dispozitiv pentru a scoate alimentatorul cu ștecă din priză.
- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați aparatul, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.

Indicații privind manipularea acumulatorilor

⚠️ AVERTIZARE

- În cazul în care lichidul dintr-o baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locul afectat cu apă și solicitați asistență medicală.
- Pericol de explozie! Nu aruncați bateriile în foc.
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- Nu dezasamblați, nu deschideți sau nu rupeți acumulatorii.

⚠️ ATENȚIE

- Protejați acumulatorii de căldura excesivă.
- Utilizați numai încărcătoarele indicate în instrucțiunile de utilizare.
- Înainte de utilizare, acumulatorii trebuie încărcate corect. Pentru o încărcare corectă, trebuie să respectați întotdeauna indicațiile producătorului, respectiv informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Înainte de prima punere în funcțiune, încărcați complet acumulatorul (a se vedea capitolul „Pregătirea în vederea utilizării”).
- Pentru a atinge cea mai lungă durată de viață posibilă a acumulatorului, încărcați acumulatorul complet de cel puțin 2 ori pe an.

2. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați dispozitivul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 periuță de dinți electrică
- 2 capete de periuță
- 1 încărcător cu cablu USB
- Instrucțiuni de utilizare

3. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

⚠️ PERICOL

Indică un pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința este decesul ori vătămări foarte grave.

⚠️ AVERTIZARE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.

⚠️ ATENȚIE

Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi vătămări ușoare ori minore.

INDICAȚIE

Denumeste o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitat, dispozitivul sau obiectele din jur pot fi deteriorate.

**Informații privind produsul**

Informație privind produsul

Indicație privind informații importante



Citiți instrucțiunile



Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Nu eliminați la gunoiul menajer baterii care conțin substanțe nocive



S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).



Standard pentru certificarea independentă a materialelor reciclate



Ambalaj din material reciclat



Separați componentele ambalajului și eliminați-le conform reglementărilor locale.

**Marcaj CE**

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.



Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.



Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare.

A = Abrevierea pentru material,

B = Numărul materialului:

1–7 = Material plastic, 20–22 = Hârtie și carton



Marca de conformitate pentru
Regatul Unit

**Dispozitiv din clasa de protecție III****Simbol importator**



Producător

IPX7

Protecție împotriva scufundării temporare. Dispozitivul poate fi scufundat până la o adâncime de 1 metru timp de până la 30 de minute.



PIN1+ PIN4-

Port USB



PIN1+*
PIN4+*



Curent continuu

4. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Utilizați dispozitivul exclusiv pentru curățarea dinților persoanelor. Nu utilizați dispozitivul la animale! Dispozitivul nu este adecvat pentru persoane sub 8 ani! Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a dispozitivului.

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 2.

1 Cap de periuță

2 Tasta PORNIRE/OPRIRE / Tasta Mod

3 Afișaj cu cristale lichide

- 5 moduri: Clean, Whiten, Sensitive, Polish, Gum Care
- Pictogramă Smiley
- Nivelul de încărcare al acumulatorului
- Protecția în timpul călătoriilor

4 Indicator luminos circular

Controlul presiunii

Indicator luminos circular roșu: presiune prea mare

Indicator luminos circular alb: presiune OK

5 Încărcător

6. UTILIZARE

6.1 Pregătirea în vederea utilizării

Încărcarea periuței de dinți electrice **A**

Înainte de prima utilizare, încărcați complet periuța de dinți electrică. Procedeți după cum urmează:

1. Introduceți cablul de încărcare USB al încărcătorului inductiv **5** într-un port USB sau într-un adaptor de rețea adecvat cu conexiune USB  din clasa de protecție 2  (nu este inclus în pachetul de livrare) și apoi într-o priză.
2. Așezați periuța de dinți electrică pe încărcătorul inductiv **5**. În timpul procesului de încărcare, pe afișajul LCD apare afișajul nivelului de încărcare al acumulatorului **3**.

Așezarea capului de periuță **B**

Așezați capul de periuță **1** pe dispozitiv, de sus, până când se fixează. Capul de periuță **1** trebuie să fie orientat în aceeași direcție ca și tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2**.



Peri indicatori

Perii indicatori își pierd culoarea în timp, în funcție de utilizarea individuală, indicând astfel momentul optim pentru înlocuirea capului de periuță **1**.

Vă recomandăm să schimbați capul de periuță **1** după 3 luni.

Dacă perii capului de periuță sunt uzați sau destrămați, este posibil să fie nevoie să fie înlocuiți mai des.

6.2 Începerea utilizării

1. Pentru a porni periuța de dinți electrică, apăsați scurt tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2**. La fiecare 30 de secunde, periuța de dinți electrică se oprește pentru scurt timp pentru a vă reaminti să curățați toate cele 4 cadrane ale maxilarului în mod egal **C**. Periuța de dinți electrică dispune de un temporizator automat și vibrează de două ori după 2 minute. După 6 minute, periuța de dinți se oprește în mod automat.



Periuța de dinți electrică are un senzor de presiune. De îndată ce apăsați prea tare capul de periuță **1** pe dinți sau pe gingii în timpul utilizării, indicatorul luminos circular **4** începe să lumineze roșu.

2. Selectați modul dorit apăsând scurt tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2**. Modul selectat în prezent este afișat corespunzător pe afișajul LCD **3**. Puteți selecta următoarele moduri:

Daily Clean	pentru curățarea zilnică
Whiten	pentru dinți mai albi
Sensitive	pentru o curățare delicată
Polish	pentru îndepărtarea petelor superficiale
Gum Care	pentru îngrijirea gingiilor

3. Pentru a întrerupe mai devreme utilizarea, apăsați scurt tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2**. Dacă nu se atinge timpul optim de curățare de 2 minute, ecranul LCD **3** afișează un smiley trist. Prin apăsarea scurtă a tastei PORNIRE/OPRIRE / tastei Mod din nou, curățarea dinților este continuată în modul deja selectat. Cronometrul continuă să funcționeze de la timpul întrerupt.

6.3 Protecția în timpul călătoriilor

Funcția de protecție în timpul călătoriilor previne pornirea accidentală a dispozitivului (de exemplu, atunci când se află în geamantan, în timpul călătoriilor).

1. Pentru a activa protecția în timpul călătoriilor, țineți apăsată tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2** timp de 5 secunde. Simbolul pentru protecția în timpul călătoriilor luminează. În timpul activării, simbolul pentru protecția în timpul călătoriilor luminează intermitent. Imediat ce protecția în timpul călătoriilor este activată, simbolul pentru protecția în timpul călătoriilor luminează continuu pentru o perioadă scurtă de timp.
2. Dacă apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2** scurt în stare blocată, simbolul pentru protecția în timpul călătoriilor luminează de asemenea.

3. Pentru a dezactiva protecția în timpul călătoriilor, țineți din nou apăsată tasta PORNIRE/OPRIRE / tasta Mod **2** timp de 5 secunde. În timpul dezactivării, simbolul pentru protecția în timpul călătoriilor luminează intermitent. Imediat ce protecția în timpul călătoriilor este dezactivată, simbolul pentru protecția în timpul călătoriilor se stinge. Dispozitivul pornește.

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățați dispozitivul și capul de periuță **1** după fiecare utilizare. Procedați după cum urmează:

1. Trageți capul de periuță **1** în sus.
2. Curățați capul de periuță **1** sub jet de apă. Aveți grijă să curățați și interiorul capului de periuță **1**. **D**
3. Curățați dispozitivul sub jet de apă. Cu toate acestea, nu scufundați dispozitivul în apă. Este posibil ca apa să pătrundă în interiorul dispozitivului și să îl deterioreze. **E**
4. Curățați periodic încărcătorul **5** cu o cârpă umedă și o soluție de săpun fără acțiune puternică. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Nu apropiați încărcătorul inductiv **5** și cablul de încărcare USB cu adaptor de rețea de apă.

8. ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB

Pentru a achiziționa accesorii și piese de schimb, accesați www.beurer.com sau adresați-vă punctului de service din țara dumneavoastră (conform listei cu adrese ale punctelor de service). De asemenea, accesoriile și piesele de schimb sunt disponibile și în comerț.

Denumire	Număr de articol sau număr de comandă
Capete de periuță Classic Clean 4 buc.	105.21
Capete de periuță Premium Whiten 4 buc.	105.31
Capete de periuță Premium Plaque Eraser 4 buc.	105.22
Capete de periuță Premium Protection Plus 4 buc.	105.23

9. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.



Acumulatorile uzate, complet goale, trebuie eliminate ca deșeu în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală de a elimina acumulatorile ca deșeu. Acumulatorile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:

Pb = bateria conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur.



Înlăturarea acumulatorului

- 1. Pentru a deschide periuța de dinți electrică, utilizați partea inferioară a încărcătorului 5.
- 2. Așezați partea inferioară a periuței de dinți pe șablonul rotativ din partea inferioară a încărcătorului inductiv.
- 3. Acum rotiți în sens invers acelor de ceasornic, apăsând ușor. Capacul de la capătul periuței de dinți poate fi acum îndepărtat.
- 4. Deschideți partea inferioară a periuței de dinți.
- 5. Scoateți carcasa interioară a periuței de dinți.
- 6. Scoateți acumulatorul din carcasa interioară.
- 7. Eliminați acumulatorul separat ca deșeu în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electronice.

10. DATE TEHNICE

Tip	SC 50
Dimensiuni	Dispozitiv: 184 x 28 mm
Greutate	Dispozitiv: 161 g (periuță de dinți + 2 capete de periuță + încărcător)
Acumulator: Capacitate Tensiune nominală Denumirea tipului	800 mAh 3,7 V Baterie litiu-ion
Alimentare	5,0 V === 1,0 A, 5,0 W

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică

11. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany
www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



Ne rezervăm drepturile asupra erorilor și modificărilor

SC50_2024-10-15_01_IM2_BEU_RO